

BESTAO 翻译



文件简介:

《欧洲数据战略》旨在使欧盟成为数据驱动社会的领导者，并创建一个单一的数据市场将允许数据在欧盟内部和跨部门自由流动，有利于企业、研究人员和公共行政部门。《欧洲数据战略》以数字经济发展为主要视角，概述了欧盟委员会在数据方面的核心政策措施及投资计划，以助力数字经济发展。

文件名称:

《欧洲数据战略》

发布者:

欧盟委员会

发布日期: 2020年2月19号

原文链接:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52020DC0066&from=EN>

翻译日期

2022年1月12号

翻译者

百思韬(北京)信息咨询服务有限公司

编辑者

百思韬(北京)信息咨询服务
有限公司

《欧洲数据战略》

(中文译本)

1、引言

在过去的几年中，数据技术改变了经济和社会，影响着所有欧洲人的活动领域和日常生活。数据是这一转变的核心，并且在未来将会发生更多的转变。例如，改进的个性化医疗、新的出行方式以及数据驱动创新对欧洲绿色交易的贡献都将为公民带来巨大利益。在这个人人都将产生越来越多数据的社会中，根据欧洲的价值观、基本权利和规则，收集和使用数据的方式必须将个人的利益放在首位。公民只有相信欧盟内的任何个人数据共享都将受到欧盟严格的数据保护，才会信任并接受数据驱动型创新。同时，欧洲非个人的工业数据和公共数据的数量不断增加，再加上数据存储和处理方式的技术变化，将成为未来发展和创新的重要资源而加以利用。

公民应有权基于可收集到的各种非个人数据的判断进而做出更好的决策。并且这些数据应该对所有人开放，无论是公共的还是私人的，体量大还是体量小，初创的还是巨型的。这将帮助社会充分利用创新和竞争，并确保每个人都从数字红利中受益。数字欧洲应该反映出欧洲的最好状态——开放、公平、多样化、民主和自信。

欧盟可以成为一个由数据驱动的、在企业和公共部门做出更好决策的社会领导榜样。为了实现这一雄心，欧盟可以建设强大的法律框架（数据保护、基本权利、安全和网络安全等层面），以及接纳各种规模和不同行业基础的有竞争力公司的内部市场。如果欧盟想在数字经济中获得领先地位，它必须立即采取行动，协调一致地解决从数据连接到数据处理、存储、计算能力和网络安全等一系列问题。此外，它还必须改进处理数据的治理结构，并增加可供使用和重复利用的高质量数据池。

最终，欧洲旨在更好地利用数据带来的好处，包括生产力提高和富有竞争力的市场，健康、福祉和环境改善，以及透明的治理和便利的公共服务。本数据战略提出的措施有助于对数字经济采取一种全面的方法，旨在增加整个单一市场对数据和数据支持的产品和服务的使用和需求。

**It is the end of preview.
Should you need the full text,
please sign in and place an order**